



[PL] INSTRUKCJA
BEZPIECZEŃSTWA [GB] SAFETY
INSTRUCTIONS [CZ]
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY [HU]
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK [EE]
OHUTUSUJUHISED [LT] SAUGOS

INSTRUKCIJOS [RO] INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
[HR] SIGURNOSNE UPUTE



UFI:

[PL] Kod produktu: **W502, W507, W508, W530, W590**
Kolor pisania – **zielony (04)**

Nazwa : **Wkład do długopisu zielony**

Numer serii : patrz opakowanie

Zastosowanie: Wymienny element kompatybilny z długopisami, zawierający tusz. Przeznaczony do pisania po papierze. Należy stosować z odpowiednim korpusem długopisu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zawiera: 2-phenoxyethanol
C.I. Solvent Yellow 82

Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester

RODZAJE ZAGROŻENIA: H315 Działa drażniąco na skórę. H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: P261 Unikać wdychania par. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody. P310– Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem/...P405 Przechowywać pod zamknięciem. P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed dziećmi. P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

Tabela na końcu przedstawia substancje niebezpieczne zawarte w atramencie oraz ich zawartość wyrażoną w procentach.

Przechowywanie: Przechowywać z dala od źródła ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.

Metody unieszkodliwiania odpadów: Zużyte opakowania dokładnie opróżnić. Opakowania jednorazowe (po dokładnym oczyszczeniu) przekazać do recyklingu lub utylizacji.

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawnomocnych umów.

* Wyłączenia od stosowania art. 17 [(Art. 29 ust 2)]

[GB] Product code: **W502, W507, W508, W530, W590**
Writing color – **green (04)**

Name: **Green pen refill**

Batch number: see packaging

Application: Replaceable element compatible with pens, containing ink. Designed for writing on paper. Must be used with appropriate pen body.

DANGER

Contains: 2-phenoxyethanol

C.I. Solvent Yellow 82

Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester

TYPES OF HAZARD: H315 Causes skin irritation. H318 Causes serious eye damage. H317 May cause an allergic skin reaction. H335 May cause respiratory irritation. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

PRECAUTIONS: P261 Avoid breathing vapors. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and can be easily removed. Continue rinsing. P302+P352 IF ON SKIN: wash with plenty of water. P310- Immediately call a POISON CENTER/doctor/...P405 Store locked up. P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P103 Read label before use.

The table at the end shows the hazardous substances contained in the ink and their content expressed in percentage.

Storage: Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other sources of ignition.

Waste disposal methods: Empty used packaging thoroughly. Disposable packaging (after thorough cleaning) should be recycled or disposed of.

The data is based on the current state of our knowledge, but does not definitively determine production properties and cannot justify valid contracts.

* Exclusions from the application of Art. 17 [(Art. 29(2))]

[CZ] Kod produktu: **W502, W507, W508, W530, W590**
Barva písma – **zelená (04)**

Název: **Zelená náplň do pera**

Číslo šarže: viz obal

Použití: Výměnný prvek kompatibilní s pery, obsahující inkoust. Určeno pro psaní na papír. Musí se používat s vhodným tělem pera.

NEBEZPEČÍ

Obsahuje: 2-fenoxyethanol

C.I. Solvent Yellow 82

Mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester kyseliny fosforečné

TYPY NEBEZPEČÍ: H315 Dráždí kůži. H318 Způsobuje vážné poškození očí. H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci. H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest. H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: P261 Zamezte vdechování výparů. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: omyjte velkým množstvím vody. P310- Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...P405 Skladujte uzamčené. P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. P103 Před použitím si přečtěte štítek.

V tabulce na konci jsou uvedeny nebezpečné látky obsažené v inkoustu a jejich obsah vyjádřený v procentech.

Skladování: Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji vznícení.

Způsoby zneškodňování odpadu: Použité obaly důkladně vyprázdněte. Jednorázové obaly (po důkladném vyčištění) by měly být recyklovány nebo zlikvidovány.

Údaje vycházejí ze současného stavu našich znalostí, ale neurčují definitivně výrobní vlastnosti a nemohou odůvodnit platné smlouvy.

* Výluky z použití čl. 17 [(čl. 29 odst. 2)]

[HU] Termékkód: **W502, W507, W508, W530, W590**
Írásszín - **zöld (04)**

Név: **Zöld tollbetét**

Tételszám: lásd a csomagolást

Alkalmazás: Tollal kompatibilis cserélhető elem, tintával. Papírra való íráshoz tervezték. Megfelelő tolltesttel kell használni.

VESZÉLY

Tartalmaz: 2-fenoxi-etanol

C.I. Oldószer sárga 82

Foszforsav-mono-bisz-(2-etil-hexil)-észter

A VESZÉLY TÍPUSAI: H315 Bőrirritáló hatású. H318 Súlyos szemkárosodást okoz. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H335 Légúti irritációt okozhat. H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

ÓVINTÉZKEDÉSEK: P261 Kerülje a gőzök belélegését. P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés. Távolítsa el a kontaktlencséket, ha van, és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: bő vízzel le kell mosni. P310- Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/...P405 Elzárva tárolandó. P101 Ha orvosi tanácsra van szükség, tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102 Gyermekek elől elzárva tartandó. P103 Használat előtt olvassa el a címkét.

A végén található táblázat a tintában lévő veszélyes anyagokat és azok százalékban kifejezett tartalmát mutatja.

Tárolás: Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Hulladékelhelyezési módszerek: A használt csomagolást alaposan ürítse ki. Az eldobható csomagolást (alapos tisztítás után) újra kell hasznosítani vagy ártalmatlanítani kell.

Az adatok jelenlegi ismereteinken alapulnak, de nem határozzák meg véglegesen a gyártási tulajdonságokat és nem igazolják az érvényes szerződéseket.

* Kizárások a Kbt. 17. [(29. cikk (2) bekezdés)]

[EE] Tootekood: **W502, W507, W508, W530, W590**
Kirjavärv - **roheline (04)**

Nimi: **Roheline pliitsi täidis**

Partii number: vaata pakendit

Kasutamine: Tinti sisaldav pliitsidega ühilduv vahetatav element. Mõeldud paberile kirjutamiseks. Tuleb kasutada sobiva pensüsteli korpusega.

OHT

Sisaldab: 2-fenoksüetanooli

C.I. Lahusti kollane 82

Fosforhappe monobis-(2-etüülheksüül)ester

OHTULIIGID: H315 Põhjustab nahaärritust. H318 Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi. H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust. H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

ETTEVAATUSABINÕUD: P261 Vältida aurude sissehingamist. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P302+P352 NAHALE SATTUMISE

KORRAL: pesta rohke veega. P310 Helistage viivitamatult
MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arsti/...P405Hoida lukustatult. P101 Kui on vaja arstiabi, hoidke käepärast toote pakend või etikett. P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103 Enne kasutamist lugeda etiketti.

Tabeli lõpus on ära toodud tindis sisalduvad ohtlikud ained ja nende sisaldus protsentides.

Säilitamine: Hoida eemal kuumusest, kuumadest pindadest, sädemetest, lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest.

Jätmete kõrvaldamise meetodid: Tühjendage kasutatud pakend põhjalikult. Ühekorrsed pakendid (pärast põhjalikku puhastamist) tuleb ringlusse võtta või utiliseerida.

Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel, kuid ei määra lõplikult tootmisomadusi ega õigusta kehtivaid lepinguid.

* Art. 17 [(artikli 29 lõige 2)]

[LT] Prekės kodas: **W502,W507,W508,W530,W590**
Rašymo spalva – žalias (04)

Pavadinimas: **žalias rašiklio užpildas**

Partijos numeris: žr. pakuotę

Naudojimas: Keičiamas elementas, suderinamas su rašikliais, kuriuose yra rašalo. Skirta rašyti ant popieriaus. Turi būti naudojamas su tinkamu švirkštimo priemonė.

PAVOJUS

Sudėtyje yra: 2-fenoksietanolio

C.I. Geltonas tirpiklis 82

Fosforo rūgšties mono-bis-(2-etilheksil)-esteris

PAVOJINGUMO TIPAI: H315 Dirgina odą. H318 Smarkiai pažeidžia akis. H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją. H335 Gali dirginti kvėpavimo takus. H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

ATSARGUMO PRIEMONĖS:P261 Vengti įkvėpti garų. P305 + P351 + P338 PATEKUS Į AKIS: keletą minučių atsargiai plauti vandeniu. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir juos galima lengvai išimti. Tęsti skalavimą. P302+P352 PATEKUS ANT ODOS: nuplauti dideliu kiekiu vandens. P310- Nedelsdami skambinkite į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/gydytoją/...P405 Laikyti užrakintą. P101 Jei reikalinga medicininė konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą arba etiketę. P102 Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. P103 Prieš naudodami perskaitykite etiketę.

Pabaigoje esančioje lentelėje pateikiamos pavojingos medžiagos, esančios rašaluose, ir jų kiekis procentais.

Sandėliavimas: Laikyti atokiai nuo karščio, karštų paviršių, kibirkščių, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių.

Atliekų šalinimo būdai: kruopščiai išuštinkite panaudotą pakuotę. Vienkartinę pakuotę (po kruopštaus valymo) reikia perdirbti arba išmesti.

Duomenys pagrįsti dabartinėmis mūsų žiniomis, tačiau galutinai neapibrėžia gamybos savybių ir negali pagrįsti galiojančių sutarčių.

* Išimties netaikyti 2 str. 17 [(29 str. 2 dalis)]

[RO] Cod produs:**W502,W507,W508,W530,W590**

Culoarea scrisului – verde (04)

Nume: **reumplere stilou verde**

Număr lot: vezi ambalaj

Aplicație: Element înlocuibil compatibil cu pixuri, care conține cerneală. Conceput pentru scris pe hârtie. Trebuie utilizat cu corpul stiloului adecvat.

PERICOL

Conține: 2-fenoksietanol

C.I. Galben solvent 82

Ester mono-bis-(2-etilhexil) al acidului fosforic

TIPURI DE PERICOL: H315 Provoacă iritarea pielii. H318 Provoacă leziuni oculare grave. H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii. H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii. H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte de lungă durată.

PRECAUȚII: P261 Evitați respirația vaporilor. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă sunt prezente și pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați clătirea. P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă. P310- Sunați imediat la un CENTRU TOXICOLOGIC/un medic/... P405 A se păstra încuiat. P101 Dacă este nevoie de sfaturi medicale, aveți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.

Tabelul de la final prezintă substanțele periculoase conținute în cerneală și conținutul acestora exprimat în procente.

Depozitare: A se păstra departe de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări deschise și alte surse de aprindere.

Metode de eliminare a deșeurilor: Goliți bine ambalajul folosit. Ambalajele de unică folosință (după curățare minuțioasă) trebuie reciclate sau aruncate.

Datele se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre, dar nu determină definitiv proprietățile de producție și nu pot justifica contracte valabile.

* Excluderi de la aplicarea art. 17 [(Art. 29(2))]

[HR]Šifra proizvoda:**W502,W507,W508,W530,W590**
Boja pisanja – zelena (04)

Naziv: **Zelena uložak za olovku**

Broj serije: vidi pakiranje

Primjena: Zamjenjivi element kompatibilan s olovkama koje sadrže tintu. Dizajniran za pisanje po papiru. Mora se koristiti s odgovarajućim tijelom olovke.

OPASNOST

Sadrži: 2-fenoksietanol

C.I. Solvent Yellow 82

Mono-bis-(2-etilheksil)-ester fosforne kiseline

VRSTE OPASNOSTI: H315 Uzrokuje iritaciju kože. H318 Uzrokuje ozbiljne ozljede oka. H317 Može izazvati alergijsku reakciju kože. H335 Može nadražiti dišni sustav. H412 Štetno za vodene organizme s dugotrajnim učincima.

MJERE OPREZA: P261 Izbjegavajte udisanje para. P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih imate i mogu se lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem. P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: isprati s puno vode. P310- Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika/...P405 Čuvati pod ključem. P101 Ako je potreban liječnički savjet, imajte spremnik proizvoda ili naljepnicu pri ruci. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P103 Pročitajte etiketu prije uporabe.

U tablici na kraju prikazane su opasne tvari sadržane u tinti i njihov sadržaj izražen u postocima.

Skladištenje: Držati podalje od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja.

Metode zbrinjavanja otpada: Iskorištena ambalažu temeljito isprazniti. Jednokratnu ambalažu (nakon temeljitog čišćenja) treba reciklirati ili zbrinuti.

Podaci se temelje na trenutnom stanju našeg znanja, ali ne određuju definitivno proizvodna svojstva i ne mogu opravdati važeće ugovore.

* Izuzeci od primjene čl. 17 [(čl. 29(2))]

2-fenoksietanol (CAS: 122-99-6)	25-<50%
Benzyl alcohol (CAS: 100-51-6)	10-25%
C.I. Solvent Blue 51 (CAS: 68411-04-1)	5-<10%
C.I. Solvent Yellow 82 Alternative CAS number: 12227-67-7 (CAS: 85029-58-9)	5-<10%
Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester (CAS: 12645-31-7)	3-<5%

[PL]PRODUCENT [GB]PRODUCER [CZ]VÝROBCE
[HU]TERMELŐ [EE]TOOTJA [LT]GAMINTOJAS
[RO]PRODUCĂTOR [HR]PROIZVOĐAČ

GRANIT Sp. z o.o. ul. Kwiatowa 64 05-120 Legionowo
NIP: PL5361718253, REGON: 015292502 KRS : 147661

www.granit.com.pl, granit@granit.com.pl

+48 22 7743343

Data ostatniej aktualizacji: 05.12.2024